



BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists



Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschaft für Diagnostik
genetisch bedingter Augen-
erkrankungen bei Tieren e.V.
Hoher Wall 20
44137 Dortmund
www.dok-vet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examination

O-D Nr. 101687

ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no.examiner

D59

Tier animal

Name ALOHA KAKOU LANI LOT HE (FCI)
Rasse HOLLÄNDISCHER SCHÄFERHUND Zuchtverband HOLLÄNDISCHER SCHÄF *
Zuchtbuch Nr. SHSR/LOS 686825 Farbe GESTRÖKT
Mikrochip Nr. 756098100465085 Tätowier Nr.
Wurfdatum 04.11.05 Geschlecht ☒ Weiblich female ☐ Männlich male Bisherige Untersuchungen ☐ Nein no ☐ Ja yes: ☐ Frei unaffected ☐ Zweifelhafte undetermined
Wenn abnormal: ☐ Vorläufig nicht frei suspicious ☐ Nicht frei affected
Datum, Zert. Nr.+ Reg.Nr. Unters.
DNA-Tests: ☐ Nein no ☒ Ja yes: Typ, Datum 2.11.10

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name WYSS, IRIS
Adresse REUMENTAL 11
Land, PLZ CH 2251 Wohnort WENGI 2. BUREN

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer Date, signature owner / agent

Untersuchung examination

Datum 12.07.11
Standardmethode: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikroskopie $\geq 10\times$
method minimal: Mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy $\geq 10\times$
Zusätzlich: ☐ Direkte Ophthalmoskopie ☐ Foto ☐ Weitere:
☒ Gonioskopie (ohne Mydriatikum) ☐ Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)

Identifikation identification

Kontrolle der Tätowierung ☐ Richtig correct ☐ Teilweise /unleserlich partly/unreadable ☐ Falsch incorrect ☐ Fehlt absent
Kontrolle des Mikrochips ☒ Richtig correct ☐ Falsch incorrect ☐ Fehlt absent

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

RECHTES AUGE (OD) right eye FOTOS LINKES AUGE (OS) left eye FOTOS
ant. post. lat./temp. med./nas. ant. post. med./nas. lat./temp.

Anmerkungen: Descriptive comments

1. SCHWEIZERISCHER CLUB
HOLLÄNDISCHER SCHÄFERHUND
HUNDE
Augenerkrankung Nr.: ☐ Unbekannt unknown ☐ Gering mild ☐ mittelgradig moderate ☐ hochgradig severe
Name der Erkrankung / Die Erbllichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenerkrankungen: results for the presumed hereditary eye diseases

	FREI	ZWEIFELHAFT	NICHT FREI
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	☐	☐	☒
2. Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHVP)	☒	☐	☐
3. Katarakt (kongenital)	☒	☐	☐
4. Retinadysplasie (RD)	☒	☐	☐
5. Hypoplasie-/Mikropapille	☒	☐	☐
6. Collie Augenanomalie (CEA)	☒	☐	☐
7. Sonstige: other:	☐	☐	☐
8. Dyspl. L. pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	☒	☐	☐

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	FREI	VORLÄUFIG NICHT FREI	NICHT FREI
11. Entropium/Trichiasis	☒	☐	☐
12. Ektropium/Makroblepharon	☒	☐	☐
13. Distichiasis /ektopische Zilien	☒	☐	☐
14. Korneadystrophie	☒	☐	☐
15. Katarakt (nicht-kongenital)	☒	☐	☐
16. Linsenluxation (primär)	☒	☐	☐
17. Retinadegeneration (PRA)	☒	☐	☐
18. Sonstige: other:	☐	☐	☐

Erklärungen interpretation

- * "Frei": Keine Anzeichen der genannten als erblich angesehen Augenerkrankung. "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten erbliche Erkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.
** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehen Augenerkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.
*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannten als erblich angesehen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in Monaten.
The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in months.

Für weitere Information: Bitte wenden an

Untersucher examiner



Verband für das
Deutsche Hundewesen e.V.

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Verteilung / Farbe
1 weiß Nationale Erfassungsstelle
2 rot Untersucher
3 gelb Zuchtverein
4 weiß Eigentümer
colour / distribution
white national registry
pink examiner
yellow national breed club
white owner/agent

Name Dr. Gordon
Ort Offenburg
2008 © ECVO

Gordon
Dr. Sabine Gordon
Schildensteinweg 6
83700 Rottach-Egern
Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO